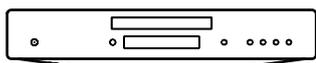


**AXC35 AXC25**  
LETTORE DI COMPACT DISC



# Indice

<b>CONNESSIONI DEL PANNELLO POSTERIORE</b>	<b>3</b>
<b>CONTROLLI DEL PANNELLO FRONTALE</b>	<b>3</b>
<b>TELECOMANDO</b>	<b>4</b>
<b>ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO</b>	<b>5</b>
<b>SPECIFICHE TECNICHE</b>	<b>6</b>
<b>RICERCA GUASTI</b>	<b>7</b>

Questa guida è pensata per facilitare al massimo l'installazione e l'uso del prodotto. L'accuratezza delle informazioni contenute nel presente documento è stata attentamente controllata al momento della stampa; tuttavia, la politica di Cambridge Audio prevede il miglioramento continuo, pertanto il design e le specifiche sono passibili di modifiche senza preavviso.

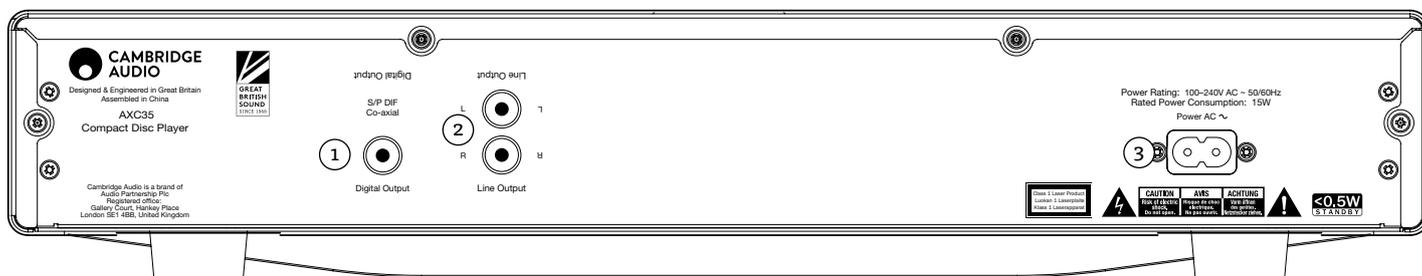
Il presente documento contiene informazioni proprietarie protette da copyright. Tutti i diritti riservati. È vietato riprodurre qualsiasi parte di questo manuale mediante mezzi meccanici, elettronici o altri mezzi, in qualsivoglia forma, senza il permesso per iscritto del fabbricante. Tutti i marchi di fabbrica e i marchi di fabbrica registrati sono di proprietà dei rispettivi detentori.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2019

Accertarsi di registrare il prodotto alla pagina:  
[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER](http://WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM/REGISTER)

Per le prossime notizie sui futuri prodotti, gli aggiornamenti software e le offerte esclusive.

# Connessioni del pannello posteriore



## ① USCITA DIGITALE COASSIALE S/P DIF (SOLO AXC35)

Per l'ingresso a un DAC separato o a una macchina di registrazione digitale. Per ottenere i risultati ottimali, utilizzare un cavo di interconnessione RCA digitale a 75 ohm di alta qualità (non un cavo progettato per il normale uso audio).

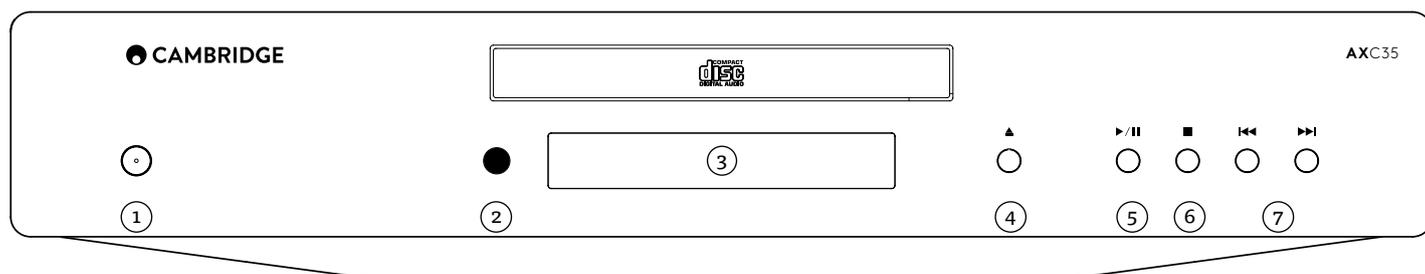
## ② USCITA DI LINEA

Usare cavi di interconnessione di buona qualità da queste prese a qualsiasi ingresso di linea dell'amplificatore. Per ottenere i risultati ottimali e le prestazioni corrispondenti, si consiglia di collegare a un amplificatore Cambridge Audio.

## ③ CAVO DI ALIMENTAZIONE CA

Dopo aver completato tutte le connessioni all'amplificatore, inserire il cavo di alimentazione CA in una presa di rete idonea. Il lettore di compact disc è ora pronto per l'uso.

# Controlli del pannello frontale



## ① PULSANTE DI ALIMENTAZIONE

Commuta l'unità tra la modalità Standby (indicata dal LED di potenza debole) e On (indicata dal LED di potenza luminosa). La modalità Standby è una modalità a bassa alimentazione con consumo di corrente inferiore 0,5 Watt. Questo prodotto ha l'impostazione APD (Auto Power Down) abilitato come impostazione predefinita. Dopo 20 minuti di inattività, il prodotto passa automaticamente in Standby.

### Spegnimento automatico (APD)

È possibile attivare e disattivare l'impostazione APD delle unità. Questo può essere regolato tenendo premuto il pulsante di alimentazione fino a quando il LED lampeggia in sequenza.

Le due opzioni seguenti mostrano quale opzione è selezionata.  
Standby lampeggia 5 volte - APD disabilitato

Standby lampeggia 10 volte - APD abilitato

**Nota:** Accertarsi che l'unità sia accesa prima di apportare modifiche alla funzione APD.

## ② SENSORE A INFRAROSSI

Riceve i comandi IR dal telecomando in dotazione. È necessaria una linea visiva libera da ostacoli tra il telecomando e il sensore.

## ③ DISPLAY

Caratteri alfanumerici che visualizzano le informazioni sulla riproduzione. Quando si inserisce un disco, il lettore CD impiegherà alcuni secondi per leggere le informazioni contenute nell'indice (TOC) dal disco. Il display mostrerà quindi il numero di brani sul CD e la lunghezza totale del CD.

## ④ OPEN/CLOSE

Consente di aprire e chiudere il portadisco. Dopo aver inserito un CD nel portadisco, premere Open/Close per chiudere il portadisco.

## ⑤ PLAY/PAUSE

Riproduce il disco e ne interrompe la riproduzione

## ⑥ STOP

Interrompe la riproduzione del CD.

## ⑦ SKIP/SCAN

Consente di passare da un brano all'altro e di effettuare ricerche all'interno dei brani. Premere brevemente per saltare un brano. Tenere premuto per scorrere un brano.

# Telecomando

Gli AX35 e AX25 sono forniti con un telecomando che aziona l'unità.

Le batterie AAA in dotazione devono essere montate prima di poter utilizzare il telecomando.

## PULSANTE DI ALIMENTAZIONE

Commuta l'AX35/AX25 tra la modalità On e la modalità di standby ecologica a basso consumo.

## OPEN/CLOSE

Apri e chiude il portadisco.

## SELEZIONE NUMERICA DEL BRANO

Premere il numero del brano desiderato. Il brano verrà riprodotto automaticamente dall'inizio.

## PROG

Consente di programmare una sequenza unica fino a 20 brani. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Istruzioni per l'uso" del presente documento.

## PROG CLEAR

Elimina una sequenza programmata. Consultare la sezione successiva di questo manuale.

## || PAUSE/■ STOP/▶ PLAY

Premere il relativo pulsante per mettere in pausa, arrestare o riprodurre il CD.

## ⏮ ⏭ SKIP

Skip destro - Premere per saltare in avanti di un brano sul CD.

Skip sinistro - Premere per saltare all'indietro di un brano sul CD.

## ⏮ ⏭ SCAN

Tenere premuto per scansionare all'interno del brano selezionato. Premere il pulsante destro per avanzare velocemente, il pulsante sinistro per riavvolgere.

## RANDOM, REPEAT, REMAIN

Per informazioni sulle funzioni di questi pulsanti, consultare la sezione 'Istruzioni per l'uso' di questo manuale.

## AXA35

Per azionare la sola unità AXA35.

## VOLUME

Aumenta o diminuisce il volume dell'unità. Si usa inoltre per cambiare le impostazioni di bassi, alti e bilanciamento quando queste ultime sono selezionate.

## MENU

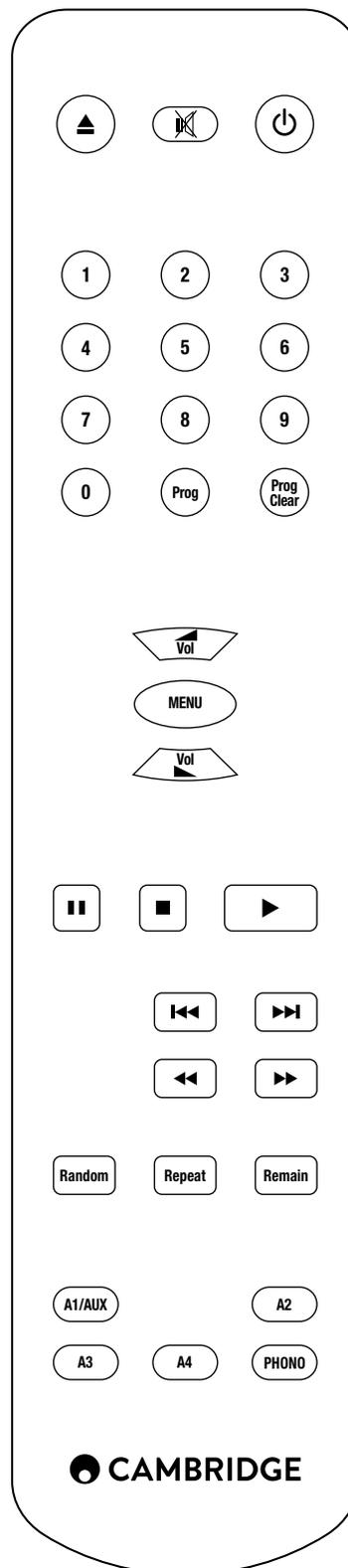
Alterna tra le opzioni Bass, Treble e Balance. Usare i pulsanti del volume per cambiare il livello dell'opzione selezionata.

## PULSANTI SORGENTE (A1/AUX, A2, A3, A4, PHONO)

Premere il relativo pulsante per selezionare la sorgente musicale desiderata.

## SILENZIA L'USCITA DI UN AXA35

Nota: Questi controlli funzionano solo sull'AXA35 e non sono compatibili con amplificatori/ricevitori Cambridge Audio Azur o unità di altri fabbricanti.



# Istruzioni di funzionamento

## CARICAMENTO E SCARICAMENTO DEI DISCHI

1. Premere il pulsante Open/Close.
2. Quando il portadisco è completamente aperto, inserirvi con cautela un disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
3. Per chiudere il portadisco, premere nuovamente il pulsante Open/Close. Quando il portadisco, con un disco caricato correttamente, è completamente chiuso, il lettore CD leggerà il disco e visualizzerà le informazioni sui contenuti.
4. Il portadisco può essere aperto in qualsiasi momento premendo il pulsante Open/Close. Togliere il disco solo dopo che il portadisco è completamente aperto.

Nota:

- Non inserire nel portadisco null'altro che compact disc. Corpi estranei possono danneggiare il meccanismo.
- Non forzare manualmente il portadisco durante le operazioni di apertura e chiusura.
- Per evitare che sporcizia e polvere entrino nel meccanismo, tenere chiuso il portadischi.
- Se il compact disc è molto graffiato o troppo sporco, il lettore potrebbe non essere in grado di leggerlo o riprodurlo.
- Non caricare mai più di un disco nel portadischi in qualsiasi momento.

## RIPRODUZIONE NORMALE DEL DISCO



Questa unità è stata progettata per la riproduzione di compact disc, CD registrabili (CD-R) e CD riscrivibili (CD-RW) recanti il logo identificativo qui mostrato. Non è possibile utilizzare altri dischi. I dischi CD-R/CD-RW devono contenere informazioni TOC (Indice) registrate correttamente per poter essere riprodotti.

Questa unità può riprodurre solo dischi registrati nel formato CDDA progettato per la riproduzione musicale o quelli contenenti file MP3 o WMA. Non tentare di riprodurre su questa unità un disco contenente altri dati, ad esempio un CD-ROM di dati per PC.

1. Accendere l'amplificatore e impostare il selettore degli ingressi nella posizione corretta. Regolare il controllo del volume al minimo.
2. Premere il pulsante Open/Close per aprire il portadischi e caricare un disco.
3. Premere nuovamente il pulsante Open/Close per chiudere il portadisco. Il lettore CD legge il disco.
4. Per iniziare la riproduzione, premere il pulsante ▶
5. Quando l'ultimo brano ha terminato la riproduzione, il display tornerà all'Indice (TOC).
6. Per arrestare il disco in qualsiasi punto, premere il pulsante ■. Premendo il pulsante II mentre il disco è in riproduzione, il disco viene messo in pausa. La riproduzione può essere ripresa premendo il pulsante ▶

## INDIVIDUAZIONE DI UN BRANO SPECIFICO DURANTE LA RIPRODUZIONE

1. Una breve pressione del pulsante ►► porterà all'inizio del brano successivo sul CD. Ripetere a seconda delle necessità.
2. Un'unica breve pressione del pulsante ◀◀ porterà all'inizio del brano precedente.

## INDIVIDUAZIONE DI UN BRANO SPECIFICO QUANDO SI ARRESTA LA RIPRODUZIONE

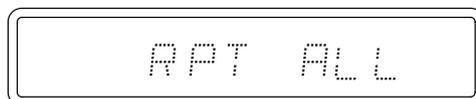
1. Un'unica breve pressione dei pulsanti ◀◀ ►► consente di passare da un brano all'altro.
2. Premere ▶ per avviare la riproduzione dal brano selezionato.

## RIPETIZIONE DI DISCHI E BRANI

1. Assicurarsi che il disco sia stato caricato.
2. Per ripetere un brano specifico, premere il pulsante Ripeti sul telecomando. Sul display comparirà la scritta 'RPT ONE'. Premere ▶ e il brano selezionato sarà ripetuto fino a quando la funzione non viene disattivata. In alternativa, premere il pulsante Ripeti, selezionare il brano selezionato usando i pulsanti numerici sul telecomando e premere ▶.



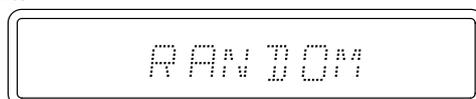
3. Premere due volte il pulsante Ripeti sul telecomando. Sul display comparirà la scritta 'RPT ALL'. Premere ▶. L'intero disco verrà ripetuto finché la funzione non viene disattivata.



4. Per disattivare la funzione Ripeti, premere il pulsante Ripeti prima o durante la riproduzione fino a quando sul display compare 'RPT OFF'

## RIPRODUZIONE DI BRANI IN ORDINE CASUALE

1. Assicurarsi che sia stato caricato un disco.
2. Premere il pulsante Random sul telecomando. Sul display comparirà la scritta 'RANDOM'.



3. Premere ▶. Il lettore CD riprodurrà ora l'intero disco in ordine casuale. È inoltre possibile premere il pulsante Random durante la riproduzione per ascoltare brani in ordine casuale.
4. Premere il pulsante Random per uscire. Il disco continuerà la riproduzione fino alla fine nell'ordine corretto.



5. Premere il pulsante ■ in qualsiasi momento per arrestare il disco.

Nota: Selezionando la modalità 'Random' quando è stato selezionato 'RPT ONE' si annulla automaticamente la modalità 'RPT ONE'.

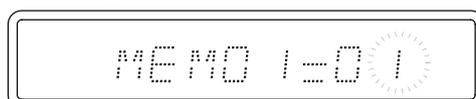
## USO DELLA FUNZIONE REMAIN

1. Assicurarsi che il disco sia in riproduzione
2. Premere una volta il pulsante Remain sul telecomando per visualizzare il tempo restante per la riproduzione del brano.
3. Premendo il pulsante Remain una seconda volta, verrà visualizzato il tempo totale restante del disco.
4. Premere nuovamente il pulsante Remain prima o durante la riproduzione per tornare alla modalità di riproduzione normale.

## PROGRAMMAZIONE DELLA RIPRODUZIONE DEL DISCO

È possibile programmare l'AXC35/AXC25 per riprodurre in qualsiasi ordine solo i brani che si desidera ascoltare.

1. Assicurarsi che sia stato caricato un disco. Il display dovrebbe visualizzare i dati del TOC.
2. Premere il pulsante Prog sul telecomando. L'impostazione del programma comparirà sul display.



3. Usare i pulsanti ◀◀ ►► o inserire il numero del brano che si desidera programmare come primo brano.
4. Premere il pulsante Prog sul telecomando. Il brano desiderato è ora programmato. Il numero di programma aumenta automaticamente di un'unità per la voce successiva.



5. Ripetere i punti tre e quattro fino a quando sono stati inseriti tutti i brani desiderati. È possibile programmare un massimo di 20 brani.
6. Premere il pulsante ▶ per iniziare la riproduzione programmata.
7. Premere il pulsante Prog Clear sul telecomando per cancellare tutti i brani programmati.

# Specifiche tecniche

## AXC25

Convertitore D/A	Wolfson Microelectronics WM8524
Filtro	Filtro Butterworth a 2 poli
Risposta di frequenza (+/-0,4dB)	20Hz - 20kHz
THD a 1Khz odBFs	<0.006%
THD a 1Khz -10dBfs	<0.015%
Rapporto S/N, A ponderato	>93dB
Diafonia a 1 kHz	<-95dB
Crosstalk a 20kHz	<-95dB
Impedenza di uscita	<50 ohm
Riproduzione senza interruzioni	SÌ
Consumo massimo di corrente	15W
Consumo di corrente in standby	<0,5W
Dimensioni	75 x 430 x 305 mm (3,0 x 16,9 x 12,2")
Peso	4,3 kg (9,5 libbre)

## AXC35

Convertitore D/A	Wolfson Microelectronics WM8524
Filtro	Filtro Butterworth a 2 poli
Risposta di frequenza (+/-0,4dB)	20Hz - 20kHz
THD a 1Khz odBFs	<0.006%
THD a 1Khz -10dBfs	<0,01%
Rapporto S/N, A ponderato	>95dB
Diafonia a 1 kHz	<-98dB
Crosstalk a 20kHz	<-95dB
Impedenza di uscita	<50 ohm
Impedenza di uscita S/PDIF	<75 ohm
Riproduzione senza interruzioni	SÌ
Consumo massimo di corrente	15W
Consumo di corrente in standby	<0,5W
Dimensioni	75 x 430 x 305 mm (3,0 x 16,9 x 12,2")
Peso	4,3 kg (9,5 libbre)

# Ricerca guasti

## **MANCANZA DI ALIMENTAZIONE**

Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente.

Accertarsi che la spina sia completamente inserita nella presa di corrente e sia accesa.

Controllare il fusibile nella presa di rete o in un adattatore.

## **IL LETTORE NON LEGGERÀ IL DISCO**

Verificare che il disco non sia stato caricato al rovescio.

Verificare che il disco non sia troppo sporco o graffiato.

## **MANCANZA DI SUONO**

Accertarsi che l'amplificatore sia impostato correttamente.

Verificare che le interconnessioni siano inserite correttamente.

## **IL DISCO SALTA**

Verificare che il disco non sia troppo sporco o graffiato.

Accertarsi che il lettore si trovi su una superficie piana e non sia soggetto a vibrazioni.

## **DAL DIFFUSORE PROVIENE UN RONZIO**

Accertarsi che tutte le connessioni dei cavi siano salde.

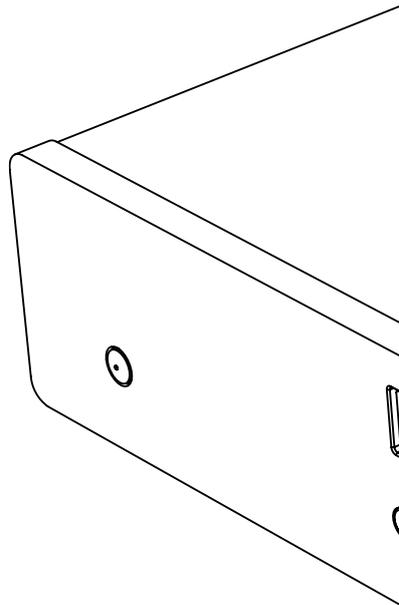
## **IL TELECOMANDO NON FUNZIONERÀ**

Verificare che le batterie non siano scadute.

Accertarsi che non vi sia nulla che blocca il sensore del telecomando.

In caso di problemi con il prodotto, visitare la sezione della guida nella nostra pagina web all'indirizzo <https://techsupport.cambridgeaudio.com>

Per qualsiasi intervento di assistenza, in garanzia o fuori garanzia, contattare il rivenditore.



[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM)

Gallery Court, Hankey Place  
Londra  
SE1 4BB  
Regno Unito

Cambridge Audio è un marchio di Audio Partnership  
Plc Registrato in Inghilterra al N. 2953313

AP36643/1